

「本文件是 HUD 發佈之法律文件的譯文。HUD 提供本譯文的目的，僅為了便於協助您理解您的權利和義務。本文件的英文版本是官方、法定和權威的版本。本譯文並非官方文件。」

## 附件 7-7： \*\*樣本\*\* 中期調整首次通知

( 承租人姓名/ Tenant's Name )

( 日期/ Date )

( 地址/ Address )

致： \_\_\_\_\_ :

( 物業管理代理人、駐樓經理等有關部門人士 / Management Agent, Resident Manager, etc. ) 認為，您未能報告您 ( 收入或家庭構成 / income or family composition ) 的變化。如果該情況屬實，您未能報告這一變化將違反您租約的第 (16 條 或 24 / 16 or 24) 條的規定 ( 視情形而定 / if applicable )。

如果您未能報告變化情況，您的租約授權我們終止您的租賃補助金並將其給予其他家庭。但是，如果您在 ( 本通知之日起 10 個日曆天 / 10 calendar days from the date of this notice ) 之前同 ( 駐樓經理、居住辦事員等有關部門人士 / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc. ) 會面，報告您 ( 收入或家庭構成 / income, family composition ) 的變化，如果有，除非您的收入顯示您不再具備獲得補助金資格，否則我們將不會終止您的補助金。請不要讓我們採取如此過激的措施。請立即致電 ( 駐樓經理、居住辦事員等有關部門人士 / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc. ) 以安排會面。

( **備註**：對於除 PRAC 專案之外的所有專案的承租人，添加下面這句話。 / For tenants of all projects, except PRAC projects, add the following sentence. ) 如果您沒有在 ( 收到本通知書之日起 10 個日曆天 / 10 calendar days from the date of this notice ) 之前回覆，您的租約第 (17 或 24 / 17 or 24) 條的規定將授權我們終止您的租賃補助金，並向您收取 ( 市場租金/合約租金/110% 的 BMIR 租金 / market rent/contract rent/110% of the BMIR rent )，自 ( 填寫收到本通知書之日起 10 個日曆天次月的第一日 / insert the date that is the first day of the month following 10 calendar days from the date of this notice ) 起生效。

( **備註**：對於 PRAC 專案的承租人，添加下面這句話。 / For tenants in PRAC projects add the following sentence. ) 如果您沒有在 ( 填寫收到本通知書之日起 10 個日曆天 / insert 10 calendar days from the date of this notice ) 之前回覆，您的租賃可被終止。

謹啟

( 物業管理代理人，  
駐樓經理，等有關部門人士  
/ Managing Agent,  
Resident Manager, etc. )